

origine est inconnue

PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ÉCOUTER LA CHANSON CLIQUEZ :ICI) ↑

PER VEIRE LA FILME CLICATZ : [AQUI](#)

Despuei uech jorns nòtra paucha es
malauda,
Qu'es l'embonilh que la fai tant sufrir.
N'am fach venir un médecin de
Ròma (l)
Qu'es se qu'a dich : « Si vòletz la garir,

Refrain

Maniatz-lo li, brejatz-lo li,
Son embonilh de la tanta Liònarda.
Maniatz-lo li, brejatz-lo li,
Son embonilh de la tanta Nardi ».

(1) variante : un médecin brave òme.

Depuis huit jours, notre servante est
malade,
C'est le nombril qui la fait tant souffrir.
Nous avons fait venir un médecin de
Rome(l)
C'est lui qui a dit : « Si vous voulez la
guérir,

Refrain

Massez-le lui, frottez-le lui
Son nombril de la tante Léonarde,
Massez-le lui, frottez-le lui,
Son nombril de la tanta Nardi ».

(l)- variante : un médecin brave homme.

Très répandu en Limousin où tout le monde le chante. Son origine est inconnue et nous n'avons, hélas, qu'un couplet, le même et unique, entendu partout.

C'est en effet surtout la musique qui est utilisée pour faire tourner les valseurs.

Chantada per Los chantadors de las sallas à la

Jornada dau chant tradicionau 2011

origine est inconnue

Ref. M^e de valse

Ma-niatz lo li, Bre-jatz lo li, son am-bo-

nilh de la tan-ta Liò-nar-da : di. Des-puei uech
ti Nar-

Couplet

jorns nòs-tra paucha es ma-lau-da. Qu'es l'am-bo-nilh que la

fai tant su-frir. N'am fach ve-nir un me-de-cin de

Rò-ma, qu'es se qu'a d'ich : Si vò-letz la ga-rir, D.C.

Transcription, Traduction Roger Pagnoux et Valentin Degorce

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs.

Conception Réalisation Jean Delage